



Visa para intercambio estudiantil

Observaciones generales

- Encontrará información general sobre el procedimiento de solicitar una visa, así como respuestas a preguntas frecuentes, bajo www.san-jose.diplo.de/visa
- Los documentos que no hayan sido expedidos en alemán deben presentarse junto con una traducción oficial al alemán. El pasaporte no necesita ser traducido.
- Los diplomas, certificados, títulos, etc. deben ser presentados en original y con apostilla. Los originales le serán devueltos.
- La visa, en caso dado, debe ser autorizada por la autoridad de extranjería competente en Alemania. La visa únicamente podrá ser otorgada previa recepción de dicha aprobación.
- **El periodo normal de tramitación es de dos meses;** en casos particulares incluso puede ser mayor.
- La solicitud de visa se debe entregar personalmente y con cita previa. Debe hacer una cita desde una computadora en nuestro [sistema de citas](#).
- No necesita presentar una reserva de vuelo para solicitar la visa. Se ruega no comprar el boleto hasta que su solicitud haya sido aprobada.
- La embajada se reserva el derecho de solicitar documentación adicional.
- Una solicitud incompleta atrasa el procedimiento y podría resultar en la denegación de la visa.
- **Se ruega abstenerse de realizar consultas sobre el estatus de la solicitud durante el periodo normal de tramitación.** Las consultas no pueden ser atendidas, debido a que suponen una importante carga de trabajo adicional para el consulado.

Información general

Los y las estudiantes de colegio tienen la posibilidad de pasar un año lectivo en un colegio en Alemania bajo la modalidad de intercambio estudiantil.

El intercambio estudiantil debe ser realizado a través de una organización especializada o bien, organizado oficialmente entre dos colegios. Un intercambio estudiantil es posible a partir del tercer año de secundaria (9° año).

La siguiente lista le servirá de guía para comprobar que su solicitud esté completa. Todos los documentos enumerados se deben presentar respetando **la forma y el orden** indicados. Por favor, **no engrape** ningún documento.



mayo 2024

Requisitos para la solicitud de visa

La siguiente documentación deberá presentarse completa para cada solicitud.

- Formulario de solicitud, incluida la información proporcionada de conformidad con el § 54 de la Ley de Permanencia (AufenthG), relleno íntegramente y firmado.
Las personas menores de 18 años necesitan la firma de ambos padres o de la(s) persona(s) que tenga(n) la patria potestad y copias de las cédulas y los pasaportes de éstos.
 - Una (1) [fotografía biométrica](#) reciente
 - Pasaporte vigente (firmado y con un mínimo de dos (2) páginas completamente libres)
 - Una (1) copia simple de la página del pasaporte con los datos personales
 - Acta de nacimiento, con apostilla y traducción oficial, más una (1) copia
 - Carta poder (adjunta a esta hoja informativa), debidamente llenada y firmada por ambos padres o apoderados legales, más una (1) copia
 - Carta de invitación del colegio en Alemania, en alemán, más una (1) copia. La carta debe incluir como mínimo la siguiente información:
 - grado que va a cursar
 - cómo y dónde será el alojamiento
 - qué costos han sido ya cubiertos para su estancia en Alemania (alojamiento, manutención, etc.)
 - Seguro médico de conformidad con la legislación de la UE (con vigencia para el empadronamiento en Alemania y con ámbito de aplicación para todo el espacio Schengen; cobertura mínima: 30 000,- euros, vigente a partir del día en el que se ingresará en Alemania y por la estancia completa), más una (1) copia; **deberá comprobarse a más tardar al momento de recoger la visa**
 - Comprobante de recursos económicos suficientes, más una (1) copia
Financiación:
Para su estancia en Alemania el o la solicitante deberá disponer de **por lo menos 934 euros mensuales**. Junto con la solicitud se deberá comprobar la disponibilidad de recursos económicos por el tiempo total de estadía (por ejemplo, mediante una cuenta bloqueada o una declaración de compromiso formal firmada por una persona **con una cuenta bancaria en Alemania**).
Financiación mediante una cuenta bloqueada: abra la cuenta con tiempo **antes** de presentar la solicitud de visa. Con la solicitud únicamente se admitirá **la confirmación oficial de apertura de la cuenta** en la cual se indique el monto total depositado y el monto disponible mensualmente. No será suficiente una confirmación en la cual no figuren dichos montos.
- Para intercambio mediante una organización, adjuntar además**
- Constancia de la organización de intercambios escolares en Alemania, en alemán, en la que se especifique que se trata de un intercambio escolar a través de esa organización, original y una (1) copia
 - Constancia del colegio en Costa Rica del permiso para que el alumno o la alumna se ausenten, original y una (1) copia



mayo 2024

Para intercambio sin la mediación de una organización, adjuntar además

Constancia del colegio en Costa Rica, en la que se especifique que se ha acordado un intercambio escolar con un colegio alemán u otro organismo público en Alemania, original y una (1) copia

Constancia original del colegio anfitrión en Alemania, en alemán, en la que se especifique que se ha acordado un intercambio con un colegio costarricense u otro organismo público en Alemania, original y una (1) copia

Carta de invitación de la familia anfitriona que incluya la dirección exacta de residencia, más una (1) copia

Constancia del colegio alemán, en alemán, en la que se especifique lo siguiente:

que se trata de un colegio público o un colegio reconocido por el Gobierno con un enfoque internacional, y

que el colegio cuenta con un programa de intercambios internacional, o

que el colegio participa en programas educativos de la Unión Europea, o

que hay un acuerdo de cooperación entre ambos colegios

o

que se trata de un colegio privado que no se financia – o no en mayor parte – con fondos públicos, y

que prepara a estudiantes para graduarse con un título internacional o un título de otro país o un título reconocido por el Gobierno alemán, y

en el caso de ser un internado, que garantiza la convivencia con alumnos de otras nacionalidades

Original y una (1) copia.

En el caso de solicitantes que no cuenten con la nacionalidad costarricense

DIMEX/cédula de residencia de Costa Rica vigente, más una (1) copia, o una impresión del DIMEX digital con código QR

Tarifa

Pago de la tarifa de solicitud de 75 euros (o 37,50 euros en el caso de menores de edad), pagaderos en colones en ventanilla en efectivo o tarjeta al momento de entregar la solicitud.



mayo 2024

VOLLMACHT / PODER

Zum Zwecke der Durchführung einer Reise erteilen wir folgenden Erziehungsauftrag:
Otorgamos el siguiente poder para que pueda realizar un viaje:

Unser Kind / Nuestra/o hija/o _____ wird in der Zeit vom / *viajará del* _____ bis / *al* _____ eine Reise nach Deutschland unternehmen und dort bei einer Gastfamilie/in einem Internat unterkommen. / *a Alemania y vivirá allí con una familia / en un internado.*

Wir, die Eltern / Nosotros, los padres

Vorname(n) / *Nombre(s)* _____ Nachname(n) / *Apellido(s)* _____
Geb.datum und –ort / *Fecha y lugar de nacimiento* _____
Adresse / *Dirección* _____
Reisepass Nr. / *Número de pasaporte* _____ Tel.-Nr. / *Tel.* _____

Vorname(n) / *Nombre(s)* _____ Nachname(n) / *Apellido(s)* _____
Geb.datum und –ort / *Fecha y lugar de nacimiento* _____
Adresse / *Dirección* _____
Reisepass Nr. / *Número de pasaporte* _____ Tel.-Nr. / *Tel.* _____

der minderjährigen Tochter / des minderjährigen Sohns / de nuestra/o hija/o menor de edad

Vorname(n) / *Nombre(s)* _____ Nachname(n) / *Apellido(s)* _____
Geb.datum und –ort / *Fecha y lugar de nacimiento* _____ Pass Nr. / *Pasaporte no.* _____

übertragen hiermit für die o.g. Dauer der Reise nach Deutschland / *por la presente asignamos durante la duración arriba mencionada del viaje a Alemania* gemäß § 1 Abs. 1 Nr. 4 Jugendschutzgesetz die Aufgaben der Personensorge für unser minderjähriges Kind auf nachfolgend genannte, geeignete, volljährige Personen als Aufsichtspersonen in ständiger Begleitung, damit sie alle in diesem Zusammenhang notwendige rechtlichen Handlungen vollziehen können: / *las tareas de cuidado de nuestra/o hija/o menor a las siguientes personas adultas adecuadas como supervisores constantes de acuerdo con el § 1 párrafo 1 n° 4 de la Ley alemana de Protección de la Juventud, para que puedan realizar todos los actos legales necesarios en este contexto:*

Erste Aufsichtsperson / Primer responsable

Vorname(n) / *Nombre(s)* _____ Nachname(n) / *Apellido(s)* _____
Geb.datum und –ort / *Fecha y lugar de nacimiento* _____
Adresse / *Dirección* _____
Ausweis Nr. / *Número de identificación* _____ Unterschrift / *Firma* _____

Zweite Aufsichtsperson / Segundo responsable

Vorname(n) / *Nombre(s)* _____ Nachname(n) / *Apellido(s)* _____
Geb.datum und –ort / *Fecha y lugar de nacimiento* _____
Adresse / *Dirección* _____
Ausweis Nr. / *Número de identificación* _____ Unterschrift / *Firma* _____

Wir erklären uns ausdrücklich mit der o.g. Reise und mit etwaigen medizinischen Maßnahmen im Falle einer Verletzung / Erkrankung unserer Tochter / unseres Sohns einverstanden. Ebenso erklären wir uns ausdrücklich damit einverstanden, dass unsere o.g. Tochter / unser o.g. Sohn mit den Aufsichtspersonen, sei einzeln oder gemeinsam, innerhalb und außerhalb Deutschlands verreist. / *Aceptamos expresamente el viaje mencionado y cualquier medida médica en caso de lesión / enfermedad de nuestra/o hija/o. Asimismo, aceptamos expresamente que nuestra hija/nuestro hijo mencionada/o pueda viajar con los supervisores, individual o conjuntamente, dentro y fuera de Alemania.*

San José, den / *San José, a*

Unterschrift(en) Erziehungsberechtigte / *Firma(s) del (de los) apoderado(s)*